

CH_VB 86.193 vom 19. Juni 1987

Bundesverwaltung, 1987-06-19, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_86.193

FR: CH_VB 86.193 du 19 juin 1987

IT: CH_VB 86.193 del 19 giugno 1987

Erwägungen

E. 18

dicembre 1986, le Camere federali hanno adottato il

E. 20

marzo 1987, la revisione parziale dell'assicurazione malattia (legge federale sull'assicurazione malattia e maternità, LAMM) nella forma detta del programma d'urgenza. Ora, la LAMM prevede una serie di provvedimenti atti a favorire le cure extraospedaliere e ad alleviare e migliorare la condizione d'assicurato delle persone anziane. Citiamo particolarmente i provvedimenti seguenti: -estensione delle prestazioni obbligatorie delle casse malati alle cure prodigate fuori dall'ospedale (art. 12 cpv. 1 n. 1 lett. b e art. 21 cpv. 6 LAMM) e ciò senza limite di durata (Art. 12 cpv. 3 LAMM); -assegnazione di un sussidio federale speciale alle casse malati che permette di compensare le spese supplementari cagionate dagli assicurati anziani invalidi, a livello delle cure medico-farmaceutiche (art. 35 LAMM); - conteggio delle spese del Cantone per le cure extraospedaliere al momento della fissazione della partecipazione cantonale ai sussidi federali (art. 38ter cpv. 2 lett. e LAMM); -coordinamento più accentuato e più efficace delle cure medico-farmaceutiche prestate negli stabilimenti di cura, i ricoveri e a domicilio (art. 19bis LAMM); Riteniamo che i provvedimenti precitati raggiungono almeno essenzialmente a livello dell'assicurazione malattia, l'obiettivo cui tende la Mozione Carobbio. Sul piano pratico, i Cantoni devono tener conto in modo appropriato delle cure extraospedaliere nell'ambito delle loro pianificazioni ospedaliere (art. 19bis cpv. 6 LAMM). Solo in tal modo si potrà operare una compressione dei costi, auspicata dall'autore della mozione. AVS/AI Svvariati provvedimenti sono già stati adottati nell'AVS/AI per promuovere l'aiuto a domicilio a favore di persone grandi invalidi e invalidi il cui stato esige cure e assistenza. Così: - 65 milioni di franchi sono stati versati nel 1986 a numerose istituzioni che si dedicano all'assistenza delle persone anziane (cure a domicilio, aiuto a domicilio, cure mediche, consulenze ecc.) fondandosi sull'articolo 101bis LAVS. Si tratta di un sostegno considerevole della causa dei trattamenti medici extraospedaliere; - sulla base dell'articolo 43ter LAVS, l'AVS finanzia tutta una serie di mezzi ausiliari che permettono ai beneficiari di spostarsi, di stabilire contratti con il proprio ambiente, di

Motion Jung 976 N 19 juin 1987 attendere in modo autonomo alla propria persona. Sono stati spesi a questo titolo 19 milioni di franchi nel 1986; -già oggi si sopperisce integralmente alle spese di cure extraospedaliere per i grandi invalidi e gli invalidi che danno diritto a prestazioni complementari, sulla base degli articoli 11 e 17cpv. 1 lettera b OMPC (ordinanza sulla deduzione delle spese di malattia e delle spese dovute all'invalidità in materia di prestazioni complementari). La seconda revisione delle PC permette a ogni titolare di prestazioni complementari di beneficiare di mezzi supplementari.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates Dichiarazione scritta del Consiglio federale

Déclaration écrite du Conseil fédéral II Consiglio federale propone di trasformare la mozione in postulato. Ueberwiesen als Postulat - Transmis comme postulat #ST# 87.347 Motion Jung Familienzulagen in der Landwirtschaft Allocations familiales dans l'agriculture Wortlaut der Motion vom 17. März 1987 Der Bundesrat wird eingeladen, das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft vom 20. Juni 1952 im folgenden Sinne zu ändern: 1. Der Kreis der bezugsberechtigten Personen für die Familienzulagen soll ausgeweitet werden. Neu sollen auch der Betriebsleiter sowie seine Verwandten in auf- und absteiger Linie, die Schwiegersöhne des Betriebsleiters, die voraussichtlich den Betrieb zur Selbstbewirtschaftung übernehmen werden, Anspruch auf Familienzulagen haben. 2. Die Kinderzulagen sollen über die Entwicklung der Kinderzulagen der übrigen Wirtschaft hinaus erhöht werden. Sie sind allen haupt- und nebenberuflich in der Landwirtschaft tätigen Familien auszurichten. Sie sollen dazu dienen, die dringend notwendigen Einkommen zu realisieren. Texte de la motion du 17 mars 1987 Le Conseil fédéral est prié de modifier la loi sur les allocations familiales dans l'agriculture du 20 juin 1952 comme il suit:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.